

আল-কিয়ামাহ | Al-Qiyama | الْقِيَامَةُ

আয়াতঃ ৭৫ : ৩৮

আরবি মূল আয়াত:

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾

অনুবাদসমূহ:

অতঃপর সে ‘আলাকায় পরিণত হয়। তারপর আল্লাহ তাকে সুন্দর আকৃতিতে সৃষ্টি করেছেন এবং সুবিন্যস্ত করেছেন। — আল-বায়ান

তারপর সে হল রক্তপিণ্ড, অতঃপর আল্লাহ তাকে সৃষ্টি করলেন ও সুবিন্যস্ত করলেন। — তাইসিরুল

অতঃপর সে রক্তপিণ্ডে পরিণত হয়। তারপর আল্লাহ তাকে আকৃতি দান করেন ও সুঠাম করেন। — মুজিবুর রহমান

Then he was a clinging clot, and [Allah] created [his form] and proportioned [him] — Sahih International

৩৮. তারপর সে ‘আলাকা’য় পরিণত হয়। অতঃপর আল্লাহ তাকে সৃষ্টি করেন এবং সুঠাম করেন।

তাফসীরে জাকারিয়া

(৩৮) অতঃপর সে রক্তপিণ্ডে পরিণত হয়। তারপর আল্লাহ তাকে সৃষ্টি করেন এবং সুঠাম বানান। [1]

[1] অর্থাৎ, তাকে সুন্দর সুবিন্যস্ত করে পূর্ণ আকৃতি দিয়ে তার মধ্যে আত্মা দান করেছেন।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5589>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন